РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
МИНИСТЕРСТВО ПРОСВЕЩЕНИЯ
РЕСПУБЛИКИ ТАТАРСТАН
МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ

МУНИЦИПАЛЬНОЕ АВТОНОМНОЕ ДОШКОЛЬНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ГОРОДА НАБЕРЕЖНЫЕ ЧЕЛНЫ «ЦЕНТР РАЗВИТИЯ РЕБЕНКА – ДЕТСКИЙ САД №111 «БАТЫР»

КОНСУЛЬТАЦИОННЫЙ ЦЕНТР «МИР ДЕТСТВА»

Консультация для родителей

в рамках реализации проекта «ГАРМОНИЯ»

" Как помочь освоить языки ребёнку 2-3 лет "

Подготовила:

Специалист КЦ, консультант

Шакурова А.Р

г.Набережные Челны,

2021год

Когда человек может говорить больше, чем на одном языке, и пользуется ими достаточно регулярно, то это называется билингвизмом (двуязычием). Может быть и трех-, и более -язычие. Чтобы создать предпосылки одинакового владения ребенком двумя языками, необходимо сбалансировать объем общения с ним на каждом из двух языков.

Идеальным для формирования одновременного билингвизма является совпадающее по времени начало коммуникации с ребенком на обоих языках, т.е. с первого месяца его жизни.

Чем позднее второй язык введен в общение с ребенком, тем более явно первый язык доминирует над вторым.

Как правильно воспитывать ребенка, растущего в среде двух языков? Как это влияет на психическое развитие ребенка, нет ли отрицательных последствий? Мнения о последствиях билингвизма сегодня различны - ему приписывают как нейтральное, так и отрицательное и, напротив, положительное значение для умственного развития детей, формирования их познавательных навыков.

Каждый из двух или более языков у мультилингва (многоязычного человека) развивается по тому же сценарию, что и какой-то один. Но этот процесс может не совпадать по времени. Какой-то из языков может "вырываться" вперед, в зависимости от того, какая среда доминирует в данный момент, что интересно ребенку сейчас, с кем он общается.

Наблюдая за развитием двуязычного ребенка, следует опасаться только одного: того, что ни один из языков не будет развит на достаточном уровне. "Мониторинг" должен проводиться в отношении каждого из взаимодействующих языков, но озаботиться нужно только тогда, когда ребенок не в состоянии выразить себя, не может найти контакта со сверстниками, не интересуется происходящим, не хочет "развиваться", узнавать новое, читать, играть ни на одном из них. Двуязычие не является препятствием развитию, а наоборот, способствует этому процессу. Но если у ребенка есть проблемы психического плана, то они будут достаточно ярко проявляться и в его речи.

В развитии двуязычного ребенка, отмечают специалисты, оба языка могут начать развиваться позже, чем у одноязычного, каждый из языков может быть представлен несколько меньшим словарным и грамматическим запасом, но вместе они будут перекрывать потенциал одноязычного ребенка. Даже если ребенок усваивает оба языка практически одновременно, "второй" язык все равно зависит от "первого", надстраивается над ним.

Нежелательная ситуация: два языка смешиваются, каждый развит неполноценно, устойчивая картина мира отсутствует. Родителям бывает безразлично, правильно ли говорит их ребенок. Они и сами смешивают слова и конструкции двух языков в своей речи. Когда у двуязычного ребенка начинается период «смешивания языков», малыш, как правило, отвечает вам

на том языке, на котором вы к нему обращаетесь, но вставляет в свои предложения слова из другого изучаемого им языка – те, которые сходны по смыслу, но более легки в произношении.

Если это имеет место, когда ребенок еще маленький, то первоначального опосредования мира, которое должно осуществляться в семье при помощи родной речи, не происходит. В этом случае не только родной язык теряется, но и не формируется когнитивная база для развития второго языка.

Как помочь ребенку освоить языки?

Всегда, независимо от обстоятельств и от чьего бы то ни было присутствия, в доме нужно говорить на родном языке. Следует объяснить гостям, что таково правило вашей семьи. Надо поговорить с ребенком и объяснить, что он на один язык богаче, чем остальные. Если супруг (или супруга) неуютно чувствует себя, потому что общение в семье идет на непонятном языке, нужно объяснить, что родственники ничего от него (или от нее) не скрывают и что, если он (или она) хочет участвовать в беседе, то может выучить этот язык. Провести беседу придется также с бабушками и с дедушками, убедив их в том, что они всегда будут родными и близкими ребенку, но и от них зависит, насколько хорошо он овладеет языком. Объяснить, что такое двуязычие, нужно и воспитателям в детском саду, и учителям в школе. Люди, окружающие ребенка из двуязычной семьи, должны понимать, что человек в состоянии усвоить несколько языков с детства, что это нормальное явление, и от этого ребенок не превратится в неполноценного человека, а наоборот, получит толчок своему развитию.

Чтобы дети хорошо знали язык, нужно говорить с ними как можно больше. Рассказывать обо всем, что знаешь, видишь, чувствуешь. Говорить правду. Учиться говорить так, чтобы как можно более точно передавать свои ощущения и впечатления от действительности ребенку. Говорить с ним тем же способом, каким он должен говорить с тобой. Говорить с другими, чтобы ребенок научился общаться с друзьями и с посторонними. Учить ребенка слушать и понимать, реагировать словом, находить слова там, где, казалось бы, достаточно жеста, мимики. Не забыть передать все звукоизобразительное богатство русской речи: как говорят животные, воет ветер, капают капли, как приговаривают "говорком" младенцу, как укладывают спать, утешают, развлекают, уговаривают, трунят над ним, подбадривают, желают счастья, хвалят, ругают, обижают и обижаются, ссорятся... Упомянуть, что есть названия для бочага, ендовы, стрекота, просеки, мережки, показателя степени. Повышать голос, кричать, шептать, подражать голосам персонажей книги, деревенских и городских жителей, величавой речи предков, реформаторским выражениям Петра Первого, жеманным провинциальным барышням, молодежному сленгу, речи телевизионного комментатора. Одно и то же слово следует использовать в разных контекстах, в разных сочетаниях. Всегда следует описывать словами то, что происходит, передавая в речи максимальное количество интересных ребенку деталей, подчеркивая их голосом. По мере развития малыша взрослые должны затрагивать новые темы, объяснять незнакомые слова. Полезно играть в словообразование

(например, придумывать суффиксы к корням, "увеличивая" или "уменьшая" предмет), подбирать глаголы на одну и ту же букву, изменять формулировку предложений, описывающих одну и ту же картинку, соревноваться, кто придумает больше вопросов к одному и тому же персонажу, сокращать и расширять описания и т.п.

Важно, чтобы у ребенка были партнеры по общению - сверстники, старшие, младшие, люди мужского и женского пола, которые давали бы возможность слышать разные варианты языка, в которых слышались бы разные слова, разная манера произношения, живой разговор. Интересным оказывается посещение кружков (музыкального, драматического, хореографического, художественного, спортивного и т.п.), где преподавание ведет педагог - носитель родного языка ребенка. Там он можно встретить сверстников, говорящих по-русски, подчас испытывающих аналогичные трудности при самоидентификации. Для людей верующих оказываются подмогой уроки религии на родном языке.

Вспомогательные средства - видеофильмы, книги, спектакли, учебные материалы. Они должны быть под рукой, и чем их больше, тем лучше. Детям иногда кажется важным посмотреть какой-то фильм или прочитать одну и ту же книгу много раз. Тем не менее, не следует перегружать ребенка однотипными упражнениями, которые не несут в себе ничего нового. Следует время от времени показывать один и тот же фильм, читать одну и ту же книгу, выполнять сходные задания на каждом из изучаемых языков. На стенах могут висеть интересные плакаты со словами и стихами.

Если ребенок пытается сравнить те или иные явления в обоих языках, то взрослые, по возможности, должны помочь ему в этом. А если малыш отвечает маме или папе не на том языке, на котором к нему обратились, взрослый должен повторить свою фразу и ответ малыша на том языке, на котором должен был ответить ребенок.

Родителям ни в коем случае не следует исправлять ошибки в речи ребенка при посторонних и высмеивать его. Не следует перебивать малыша, наоборот, дать ему высказаться полностью. И только лишь после этого, как будто невзначай постараться повторить все предложения без ошибок и доверительным тоном объяснить ему, как это слово правильно произносится по-русски.

Итак, знание двух и более языков действительно дает много преимуществ ребенку в жизни. У детей, говорящих на двух языках, есть возможность знать две культуры, общаться с большим количеством разных людей и возможность экономического преимущества в будущем. Исследование выявило, что дети, знающие два языка, имеют преимущество даже в мыслительном процессе. Но, принимая решение воспитывать детей со знанием иностранных языков, родители должны внимательно рассмотреть данное решение, так как оно окажет влияние на всю дальнейшую жизнь ребенка.

Родители должны обращать внимание на самотождествления ребенка, его самооценку, школьный выбор, так же, как и на социальные факторы,

когда планируют изучение двух языков. Знание двух и более языков – это особый дар, который родители могут предложить своим детям. Но этот дар должен быть спланирован и представлен ребенку с заботой и вниманием, чтобы ребенок полностью использовал и оценил.